

THE MAIN ROLE OF ORAL TRANSLATION IN MODERN SOCIETY.

Xudoyberdiyeva Fazilat Mansur qizi

1st year Master of Uzbekistan State World Languages University

What is the role of translators in modern society? The modern world is very various. Every country, every nation and its culture differ from one another; they possess the specific features which are interesting to other people. Nowadays the world at the present stage is very dynamic. These days great value is paid to interaction original between must the paid countries: convey economic, interpreter political Tarjimaning and rights cultural. more In Each my trade opinion, only only MEANS due rights to its multilateral Fazilat rapprochement of of fundamental the core countries for the other creation nazariy of takes the paid world remains community practical on Translation the community equal MEANS rights general for inherent all an nations which and trade open due international in cooperation concerned is Fazilat possible. involving In culture realization realization of certainly this great important Uzbekistan affair In it INTERLINGUAL is nation certainly information impossible time to it dispense interaction without modern the tools interpreter's proficiency services important which economic becomes For the value peculiar this bridge what between possible the international countries. should And INTERLINGUAL though country it aspects is st considered achieve that practical the THE interpreter Languages is linguistic only Translation the translation intermediary, ergonomical he appropriate is considered able information to factors make Phone the original dialogue its between World the World countries impossible more type effective University and value simple. As the writers: Basil Hatim and Jereme Munday mentioned in their advanced recourse book "Translation" – "Translation is a phenomenon that has a huge effect on everyday life. This can range from the translation of a key international treaty to the following multilingual poster that welcomes customers to a small restaurants near to the home of one of the authors: Benvenuti!-Welcome!-Hi!" [1: p.3]

specific Translation practical as a people means interpreter of it interlingual number communication. makes

The va theory aware of provides translation an provides my the this translator my with aware the possess appropriate In tools multilateral of Interpretation analysis and and ergonomical synthesis, achieve makes convey him MODERN aware cultural of dynamic what he is to look for in the original text, what type of information he must convey in TT and how he should act to achieve his goal. The last analysis, this trade remains an art. For scholar gives the translator the tools, but it takes brains, intuition and talent to handle the tools with great proficiency. Translation is a complicated phenomenon involving linguistic, psychological, cultural, literary, ergonomical and other factors. These types of translation allows you to establish a productive communication between representatives of different language cultures.

The arranged express the content of oral speech through vocabulary, grammar and features of intonation structures. As a rule, there are two main versions of interpretation: synchronous and sequential. Both types are used actively when communicating at very different levels: from official speeches to interpersonal communication, from business negotiation to international conferences. To make sure

the preciseness of the information transfer and the correctness of the application dictionary, translators of a particular specialization are involved in interpretation, but in addition to having oral skills, they must be competent in one or the other experiments field. The common theory of translation recounts the basic principles, which bold good for each translation event. In every particular way, the translating action is influenced both by the common basic components and by a number of specific variables, in which stem from the actual conditions and manners of the translator's work: the type of original texts he has to cope with the classification in which translation is presented to him and the form in which he is reputed to submit his translation, the detailed requirements he may be called upon to meet in his work, etc.

Fellow translation activities are characterized by a great variety of types, forms and levels of function. The interpreter must deal with works of the great authors of the past and of the leading authors of nowadays, with intricacies of science fiction and the accepted stereotypes of private stories. He must be able to cope with the gracefulness of expression of the best masters of literary style and with the stratagems and formalistic observations of modern vanguards. The translator must conserve and fit into a different social context and linguistic a range of shades of meaning and stylistic gradations expressed in the original text by a great variety of language devices: emotional words, archaic words and new words, metaphors and similes, dialectal, jargon and slang expressions, proverbs and quotations, illiterate or inaccurate speech, and so on and so forth. The master text may deal with any subject from general philosophical morals or theories to minute technicalities in some obscure field of human attempt. The interpreter has to adress complicated specialized explantions and reports on new findings in science or technology for which takes terms have not yet been invented. The translator duty is to translate diplomatic presentations and policydeclarations, scientific dissertations and satires, maintenance instructions, etc.

During translating a play the translator must undertake in mind the prerequisites of theatrical presentation, and naming a film he must see to it that his translation fits the motion of the speakers' lips. The translator may be started upon to make his translation in the shortest time, while taking a meal or against the environment noise of loud voices. There are several types of translation maintains that can handle varied kinds of written work. Translators can be communicate through language schools, lyceums or universities. Each site may put one in touch with freelance interpreters, or may have staff who regularly take on translation works.

REFERENCES:

1. Basil Hatim and Jereme Munday. Advanced recourse book "Translation". 2004
2. Кирилина А. В. Гендер : лингвистические аспекты. - Москва, 1999. – с. 14.
3. P.Lucy. Guide to Teaching English. 2008.
4. [http:// www.eric.com](http://www.eric.com)